

由「網路」「文學」之論爭來看網路文學

羅正皓

摘要

網際網路九〇年代中期興起於台灣，愈來愈多作者透過網路這個媒介來創作，於是網路文學、網路作家一詞便於焉產生。但網路作家和網路文學這個名詞概念含混不明，有一種是把網際網路當作純粹的發表媒介，另一種是進一步將網路當作創作媒介，把諸多網路功能轉化為創作工具，這兩種是不一樣的。本文除在諸多定義中，由各家說法以及網路文學具備的特色來歸結出一個清楚嚴謹的定義，藉此也將文學上網現象與網路文學區分開來。最後，本文在結論提出對網路文學的期待。

關鍵詞：數位文學、超文本文學、文學上網現象、網路詩

一、前言

網路文學這四個字大家早已耳熟能詳，網際網路九〇年代中期興起於台灣，愈來愈多作者透過網路這個媒介來創作，於是網路文學、網路作家一詞便於焉產生。但是網路文學一直被焦慮的眼光所看待，一開始作者們把網路當平台時，以創作網路文學自居的作家多如過江魚鱗，但行撻伐之人也大有人在。其實網路文學的論爭，最早起源於一九九六年六月十八日，作家楊照在一家報紙上發表了一篇名為「身分與習慣」的文章，討論自己與所教大學學生間因世代不同而產生的不同價值觀，並指出：「你們這個世代趨之若鶩的電腦網路文化...帶給我的都是些空洞的失落感...找不到一些我重視的溝通、傳播特質...第一個失落的是身分。」他的結論是這樣的：「網路上沒有細膩的推論過程，更沒有把自己放進去，細細鋪陳來龍去脈的感情故事。對這樣的網路文化，我雖然也接觸，卻免不了、忍不住用我那個世代的偏見而感到不滿、憂心和遺憾。這就是代溝罷。」¹⁵⁴但這只是文學上網的一個現象而已，就掀起了這麼大的反彈。後來開始有人嘗試把數位科技當成創作工具時，網路文學這個新文類慢慢開始形成，也許是作家的創作量與讀者對於閱讀這類作品的普及率都還不到一個隱定的量，所以關於「網路文學」的定義就有好幾套的版本了，在討論上還有很大的空間，可是連學界對網路文學都不是那麼清楚了，就更遑論是一般的大眾，文學上網現象與網路文學這個文類的混淆也就在所難免了。這是似乎一場與網路與文學的論爭。

筆者在行文中能達到幾個目的，一、藉由網路文學的一些論爭，力圖精確且完整地定義何為網路文學，並使讀者對網路文學有一個基本的認識；二、筆者希望進一步把網路文學的現象和文類再做區分；三、了解網路文學的特質；四、把網路文學與文學之間的關係處理清楚。

二、網路文學的定義

1、現象與文類的區分

看到像〈我們的眼淚〉¹⁵⁵或〈把詩句刻在湖面〉¹⁵⁶那種要灌一些程式才能觀看，或是像〈在子虛山哭泣〉¹⁵⁷那樣讀個詩還要一直按滑鼠的「網路詩」，這時讀者們心中肯定會有一個疑惑了 - 這是詩？這是文學？這不是少數幾個人會有的問題，恐怕第一次接觸的人都會有此焦慮，尤其是本身有些文學底子的人。實際上，這些可能才算是網路文學。

在台灣網路詩的發展幾乎等於是網路文學的發展，造成此點的原因主要是

¹⁵⁴ 王蘭芬，〈網路中的文學革命〉，

(http://www.udn.com/SPECIAL_ISSUE/CULTURE/NETLIT/news/news7.htm)

¹⁵⁵ 姚大鈞，〈我們的眼淚〉《妙繆廟》，<http://www.sinologic.com/webart/ourtears/ourtears.html>

¹⁵⁶ 須文蔚，〈把詩句刻在湖面〉《觸電新詩網》，<http://dcc.ndhu.edu.tw/poem/water/water.htm>

¹⁵⁷ 須文蔚，〈在子虛山哭泣〉《觸電新詩網》，<http://dcc.ndhu.edu.tw/poem/hyper/index.htm>

因為，參與網路文學的創作、評論或是推動，都是由詩人在做（譬如：向陽、蘇紹連、須文蔚、李順興、白靈、蘇默默、）也因此，網路文學目前仍然是網路詩的天下，看到網路文學第一個想到的必然是網路詩。所以談網路文學的定義，也就等於是在為網路詩下定義。我引用李順興教授在他主持的《歧路花園》的一段話：

網路文學，或稱電子文學，根據目前的流行看法，可大略分為兩種：一是將傳統「平面印刷」文學作品數位化，而後發表於 WWW 網站或張貼於 BBS 文學創作板上¹⁵⁸

顯然李順興的第一種看法應該是廣義的「網路文學」，這種說法，指的比較像一種現象 - 「文學上網」¹⁵⁹或是「在網路上的文學」，而非一種新的文類。況且李順興這段話引起了不少的質疑，這點可以從李順興後來又寫的另一篇文章可以看出來：

對於第一類的定義整理，以傳播工具當作是一文學類型的屬性，無關乎文學形式與內容，早為人詬病。譬如，徐挺耀質疑：把李白、魯迅的作品張貼上網，那麼他們不也變成網路作家了？（《歧路花園》問答集 第六號）姚大鈞 當文字通了電 訪問稿中則舉例反駁：在電視上展示油畫，這些作品便該歸類為「電視油畫」？（段碼 37）。向陽 流動的繆思 一文第二節也有同樣的批評。¹⁶⁰

這的確如向陽所說的：「如此同一文本只因媒介的差異而有不同的指稱，顯然易生淆亂；同時，文本的形式與內容既然均未易改變，僅因媒介不同，亦難成立。¹⁶¹」如果只因為媒介的改變就要有不同的指稱的話，那麼當初在印刷術發達時，是否應該出現「印刷術文學」（那是否還要區分出「印刷術文學」與「手抄本文學」？）在文學傳播的歷史上，有幾個階段，一個是口唱文學的階段，當時沒有文字，文學只是用嘴巴唱，之後，有筆墨、文字的出現，就用筆墨來傳達筆墨時代的文學。很多現代文學的形式就是用印刷的方式來表現，純文字才是文學，其他不是。¹⁶²從這裡可以看出口唱文學和其他階段不同的地方就是

¹⁵⁸ 李順興，《歧路花園》（<http://benz.nchu.edu.tw/~garden/a-def.htm>）

¹⁵⁹ 「文學上網」四字，筆者首見於須文蔚在《台灣數位文學論》的附錄頁 243~280，有 1997~1999 的「文學上網的觀察」三篇。

¹⁶⁰ 李順興，〈觀望存疑或一「網」打盡 - 網路文學的定義問題〉《台灣歷史與文學研習專輯》（台中：國立台中圖書館，頁 100-112。）網路版：
（<http://benz.nchu.edu.tw/~sslee/papers/hyp-def2.htm>）

¹⁶¹ 林淇濱，《書寫與拼圖：台灣文學傳播現象》，頁 218。

¹⁶² 董崇選、李順興，網路文學座談會依國科會計畫〈電子媒體對文學創作的影響〉之文字記錄
（<http://benz.nchu.edu.tw/~garden/nsc98/nsc-talk4.htm#8-1>）

非文字與文字，而不是「網路」和「平面」仍屬於文字對文字。如果從平面轉換到網路時，這種文字對文字的傳播方法上沒有能夠再增加些什麼，例如像語言轉換到文字這樣具革命性，那麼這種東西也不值得一提了。實際上，革命性是有的，這樣平面到網路之間也不再只是單純的文字轉變成文字而已了。

我們再繼續看李順興提出的第二點，窄義的「網路文學」便可以知道差別在哪裡：

二是指含有「非平面印刷」成分並以數位方式發表的新型文學，學術上慣稱超文本文學（hypertext literature）。非平面印刷成分的明顯例子包括動態影像或文字、超連結設計（hyperlink）、互動式（interactivity）讀寫功能等。由於這些新元素的加入，擴張了文學創作的表現形式，同時也催生了新的美學向度。基本上，第一類網路文學只是把網際網路當作純粹的發表媒介，而第二類則進一步將網路當作創作媒介，把諸多網路功能轉化為創作工具。¹⁶³

如果前面那個廣義的「網路文學」的話，那麼這個就是狹義的「網路文學」了。不過，筆者剛剛已經說過，所謂廣義的定義其實指的是一種現象，而這個狹義的定義，筆者以為這指的是文類，也就是說，網路文學其實是另一種新的文類。我們再看看羅林志的觀點：

網絡文學可以分為：

（1）從廣義上看，網絡文學是指經由電子化處理後所有上網的文學作品，及凡在互聯網上傳播和可以閱讀到的文學都是網絡文學；

（2）「僅僅在網絡空間寫作和發表的作品」；這是只發佈於互聯網上的原創文學，即通過「鍵盤」與「手指」的舞蹈並在互聯網上首發的文學作品，這個層面的網絡文學與傳統文學作品相比，不僅有媒體載體的不同，還有了創作方式、作者身分和文學體制上的諸多改變；

（3）最能體現網絡文學特性的是網絡超文本製作的作品，這類作品具有網絡的依賴性、延伸性和網民互動性，離開了網絡就不能生存，這樣的作品與傳統印刷文學完全區隔開來，如超文本文學或多媒體文學。¹⁶⁴

他的看法跟李順興的看法大同小異，有一點不同的是羅林志多了第二類。第一類是可能是從紙本經過數位化而上網的文字，但第二類是我們在電腦上進行創作，可能是打在 WORD 在上傳或是複製貼上，也可能是直接打在 BBS、新聞台、Blog 上，不論如何這樣的創作方式仍是改變文字轉變成文字的邏輯，那不

¹⁶³ 李順興，《歧路花園》（<http://benz.nchu.edu.tw/~garden/a-def.htm>）

¹⁶⁴ 羅林志，〈論網路文學的傳播特點〉，（<http://column.bokee.com/79496.html>）

過是這個文字的「誕生地」不同罷了。除此之外筆者看不出第二類跟第一類的不同之處，不論在哪裡「誕生」，它都可以在兩個媒介中互相流通，到最後你根本搞不清楚這段文字一開始是哪裡誕生的。即使你把第二類關在「網路」裡，不讓它到平面肆虐，也沒有特別的意義，因為它展顯不出任何網路特性。所以真要比較嚴謹得來看待「網路文學」這四個字的話，筆者以為，如果「網路文學」不能充分表現出網路的特性的話，就沒有必要特地作此稱呼，「網路」二字就應該去掉，否則會出現兩個問題。

2、現象和文類的錯置

從這兩個問題中可以看到的是，我們把誰給誤認了。

第一個問題是：分類上的問題。有一種簡單的分類是以探討主題來分類，譬如探討同性戀就是同志文學，探討女性議題就是女性文學，探討原住民就是原住民文學。這樣的分類當然會牽涉到誰詮釋誰或是誰來定義的問題，但我要強調的是，用這樣簡單的分類來檢視我們所認知的「網路文學」就可以看出一個問題——它根本就沒有一個集中的主題，也更不可能是在探討社會上的網路現象了。村上龍的《共生虫》對網路的討論算多的吧，但是這本書並不會被稱作爲網路文學。那麼現在會被稱爲網路文學的到底是什麼？又是什麼樣的寫手會被稱爲是網路作家。簡單的說，會被稱爲「網路作家」主要是因爲他們將文學作品發表在網路上，通過論壇、留言本、電子郵件，包括建立個人的作品網站等方式與讀者交流。這些有名的網路作家有蔡智恆、九把刀、銀色快手、瘋狐狸等人，而由這些人在網路上發表的創作便是現在我們所認爲的網路作品，譬如《第一次親密接觸》、《功夫》等都是有名的「網路小說」。但這些作品的內容可以是愛情，可以是武俠，也可以是科幻，大部分的作品跟「網路」這個主題是八竿子打不着關係。所以容許我把這些作品推出網路文學的門外。對於這樣「文學上網」的研究，我們還是著重在傳播或是社會學的部份吧。

第二個問題就是美學效果 (aesthetic effect)。舉個例子，若要把文學擺在舞台上呈現，那麼絕不可能會把文本變成大字報在舞台上讓大家觀看，因爲這樣做根本無法顯出用舞台來呈現文學的特殊性。通常的做法是——在舞台上運用表演藝術的方式來呈現文本，譬如舞臺劇或是白靈所謂的「躺著的詩」¹⁶⁵。換句話

¹⁶⁵ 躺的詩，指的是用文字印刷出來的詩；站的詩，指的是透過表演者在舞台上將詩立體展現的那些。它可以非常傳統，也可以非常現代。「詩的聲光」經常強調不要只「朗誦」一首詩，而希望能「表演」一首詩，因此自一九八五年以來曾先後[處理]過百來首新詩，只有少數的詩會[非常傳統]地被朗誦出來，大多數的詩多少都被「加工」過，「加工」少一點的喜歡的人似乎多一點，「加工」多一些，甚至加工過了頭的，反對、甚至噓聲就會從四面八方圍攏，不，圍剿過來。而我們總不服氣，總想試試看，而且大聲疾呼，能不能有時也讓我們把詩當「素材」一看，從「詩」出發，也允許製作者或表演者加入一些他或他們的想像和創意。不錯，當詩靜靜躺著時，似乎允許讀者繞著它，從各個角度觀察、想像；當詩站起來、甚至活生生動起來時，讀者觀眾似乎得從特定的角度看它，但這不也是它的面貌或變貌之一嗎？如果這社會人人都願去看躺著的詩時，那麼要不要讓詩站著，是的確值得深究；問題是，如果這時代大多數人都「看不

說，只要任一文本與其他技術混種了，就必然會產生質變；而網路文學乃是文學資訊透過網路科技的新媒介（new media）及其技術經混種後創造出來的新文類，此新文類乃文學文本在書寫上的一種質變。¹⁶⁶

筆者甚至認為，如果那個「網路上的文本」可以藉由紙本來出版，而且它在網路上的呈現跟在指本上的呈現幾乎是一模一樣時，那麼代表著一個事實——它不具備剛剛說到「網路文學」的特質。

例如，由行政院文建會贊助出版每年一集的「詩路網路詩選」，請問你看了這些詩之後，除了從封面「網路詩選」得知它跟網路相關之外，恐怕你無從分辨出它是從網路上來的。意即，除了來源外，其他所有的一切與我們讀的「紙本文本」根本無異。筆者認為，封面上「網路詩選」的讀法應該是一「網路·詩選」而非「網路詩·選」，更進一步說，除了之前說到的「數位詩」，其他我們稱之為「擺在網路上」的「網路詩」，根本就跟一般的詩沒有兩樣，套句俗語：「牛牽到北京還是牛。」那詩丟到網路上，也仍舊是詩。例如：透過網路來傳播的古典詩，既然它可以用印刷來呈現在紙本上，難道就不能出現在屬於現今最新科技的「網路」上？但你會叫它作古典網路詩嗎（也許會有人稱為網路古典詩，但應該解讀為放在網路的古典詩）？我想應該是不會，古典詩就是古典詩，不會因為擺在網路上而產生質變。

關於這個新文類，最習慣使用的稱呼大概就是「網路文學」（Network Literature¹⁶⁷）了，其他的稱呼還有數位文學、超文本文學、電子文學¹⁶⁸。但筆者以為者三種稱呼中「數位文學」似乎是最適合的用法，因為筆者以為「網

到」躺著的詩時，如果有人讓幾首詩也試著站起來，擋一擋大家的視線，讓他們也能發現一些還不錯的詩，進而去追索更多躺著的詩時，不是也是值得鼓勵的事？（白靈，〈從躺的詩到站著的詩〉

<http://home.pchome.com.tw/web/bailingphilology/main.htm>）

¹⁶⁶ 參照林淇瀾，《書寫與拼圖：台灣文學傳播現象》，頁 220。筆者以為最基本的質變，就像原載於《民眾日報》副刊（一九九八年八月十一日至十四日），另刊於《文學台灣》第二十八期（一九九八年、十月）的〈猥褻〉，它放在網路上便產生了兩種變化。

一、超連結：本故事由五個超連結文件(hypertext)構成，最後一頁除正文外，下方附加三個超連結(hyperlink)。

二、自動翻頁：進入故事，等待約十五秒至四十秒之後，故事會自動翻頁。等待時間長短依每頁正文長度而設定，若翻頁速度太快，按瀏覽器上的「重新整理」或"Reload"，可重來一遍。

¹⁶⁷ 「需要注意的是，第一類的網絡文學，翻譯成英文，應該叫做 Internet Literature，而第二類和第三類的網絡文學則是 Network/Web Literature。」（羅林志，〈論網路文學的傳播特點〉，<http://column.bokee.com/79496.html>）案：見注釋 10，第一類指得是廣義的網路文學，即筆者所說的文學上網；第三類指的便是狹義的網路文學，即筆者真正定義的網路文學；至於第二類，在前文中筆者已經把跟第一類放在「文學上網」那塊。

¹⁶⁸ 須文蔚說明多種表現形式已出現在早期音樂光碟或電子書中。他認為「網路文學工作者目前所操作的技術，以及可運用的『材料』，都不算太新穎與獨特。那麼，既然這種具有多媒體、互動性和多向文本特質的新文類不限於在網路上表現，與其稱之為網路文學，不如稱之為電子文學較妥當。」（董崇選、李順興等，網路文學座談會依國科會計畫〈電子媒體對文學創作的影響〉之文字記錄(<http://benz.nchu.edu.tw/~garden/nsc98/nsc-talk4.htm#3-1>)）。

路文學」會讓人造成一個錯覺 - 只有網路線接在電腦上,「網路文學」才能運行、被構成、視聽、閱讀,有些作品也可能是利用 VCD/DVD 來傳播。至於超文本文學¹⁶⁹雖然在學界他已經等同於網路文學了,但它似乎也無法全面的展露這個文類的特性,因為數位網路的技術還在成長,能利用這個技術將文學發展到什麼地步還是一個未知數,筆者認為這個文類必定可以超過「超文本文學」這個範圍。數位文學¹⁷⁰這個用法似乎比較能夠完整地傳達電子、網路和超文本的意涵。

最後還有一個問題要解決:放在網路上的那些,沒有質變也沒有網路文學特質的文學又是什麼呢?筆者認為,它本來是詩就是詩,它本來是小說就是小說,沒有必要因為他們都放在網路上,就冠上個「網路」之名。我們可以稱那些文字是「文本」¹⁷¹,那麼放在網路上的「文本」就稱作是「網路文本」或「電子文本」或是「數位文本」。

三、網路文學的特質

筆者認為不能因為閱讀的媒介是電腦,然後閱讀時還要靠手指頭動一下(敲鍵盤、點選)就代表閱讀方式已經改變。也許「姿勢」上是改變了(從可以躺著閱讀到只能坐著閱讀),實際上,你看的還是一般的文字結構,就算寫法再怎麼怪誕,它依舊是文字。須文蔚談到文學傳播的形式時共提出了四點,最後一點是這樣說的:「閱聽人閱讀習慣的改變,加上新興媒體的夾擊,文學副刊的讀者正在消退,漸漸不能吸引喜歡上網路、看電視、遊樂器的年輕一代。¹⁷²」既然閱聽人的習慣改變,那麼他們會願意在網路上做一些跟「平面閱讀」一樣的事,筆者以為,只是改變閱讀姿勢、閱讀時手指頭要使用...等,應該還是無法滿足他們吧。所以才需要在詩中加入一些網路的特性。那什麼是網路文學的特性,筆者以為可以從兩方面來看。

1、數位技術與超文本性

以下簡單列出超文本的構成要件以及特色,構成要件有 a.靜態或動態影像文字 b.圖像化文字 c.多路徑超鏈結設計 d.互動書寫 e.制動操作;特色有 a.沒辦法像傳統文本印刷在平面上,而只能展現在電腦螢幕上 b.可以讓讀者自由隨譯讀取及展現作品的風

¹⁶⁹ 1965 首創「超文本」這個名詞,用來泛指一切非線性、交互聯結的知識呈現方式,又將知識的呈現方式由文字擴充至圖像、動畫、影像、語音等媒體,於是「超文本」一詞不敷使用,而擴展成為「超媒體」。文學界為了與傳統的「文本」有所區別,仍沿用了「超文本」一詞,於是,「超文本」一詞乃涵蓋了「多媒體」。(乾坤詩刊)在超文本諸多定義中,我們可以窺見超文本接駁、選擇及歧出,以及書寫範式由「印刷」向「數位」的悄悄移轉過程。(尤美琪,〈超文本的歧路花園:後現代千高原上的游牧公民〉《資訊社會研究(2)》,2002,頁1)

¹⁷⁰ 須文蔚著作的一本網路文學專論使用的也是「數位文學」四字。

¹⁷¹ 「文本」指的是意義的空間或文化實踐,尤其是寫在版面、地圖、繪畫、景物和社會機制上面的文字。(廖炳惠,《關鍵詞 200:文學與批評的通用詞彙編》,頁255)筆者認為,這裡應該再加上網路。

¹⁷² 林淇瀆,《書寫與拼圖:台灣文學傳播現象》,頁205。

貌 c.讀者與作品本身都處於一種挑戰與被挑戰的狀態 d.作品含有開放性、不可預測及容納性(容納各種讀法) e.作品是在斷裂、破碎中由讀者加以拼貼 f.作品含有遊戲成分 g.高度互動性：提供讀者與作品互動時的高度控制權，讓讀者按照自己的方式、順序讀取作品內容，合乎各別差異的需求。¹⁷³

這些特色是有別於以往各種文類以及藝術型態，能將超文本的特性展現出來的，除了數位技術大概很難找到第二種表達方式吧，這也是為什麼目前超文本文學在學界可以等同網路文學，或是用此來稱呼網路文學的理由所在吧。

從挑戰的角度來看，網路文學，屬於超文本文學(hypertext literature)作品，無論互動閱讀文本或者互動書寫文本，都具有強烈的「網路」(network)特質，它將文本嵌入互動設計(interactive design)，在表現形式上，最能突顯超文本文學與平面印刷文學的不同；在創作過程中，讓我文字與圖像相互激盪出「另一層意義」，或藉由文字圖形化，呈現單一媒材無法達到的藝術效果。¹⁷⁴

這是圖文、音效結合是網路文學的一大特性，這也是網路所能夠發揮最大的功能性，加入了這點，才算是真正的「質變」；簡單說，就是聲光刺激，詩不在只是用讀的，還同時要聽。電影不也是要使用聲光效果，所以適度的為詩加上些聲光效果，是網路詩必備的條件。但麻煩的是作法，一首網路詩要怎麼被創造出來，才是複雜的地方。表面一層是數位技術的使用，更深一層的問題是美學效果如何被實踐。李順興依目前超文本的連結設計的美學效果(aesthetic effect)整理出五種基本類型，包括空白(轉換)點(blank transitional point)、堆置點(sylleptic point)、暗指點(suggestive/connotational point)、關鍵點(key point)、嬉玩點(play point)。¹⁷⁵但要達到更深的一層之前，表面的那層就已經是一個大問題了。

利用網路或電腦的特質創作數位化作品、網路上也發酵出許多新穎的作品。這種不同於平面印刷媒體上所呈現的文學作品，也就是鎖定在當代文學理論上貫稱的「超文本文學」(hypertext literature)或「非平面印刷」作品，利用HTML或ASP語言、動畫或JAVA等程式語言為基礎，創作出新型態的「數位文學」作品，在全球網際網路(WWW)吹起了文學革命與文類變遷的號角。「網路文學」作品真正開始利用網路媒體的特質從事「寫作」，而這些作品非得透過電腦才能閱讀到。¹⁷⁶

¹⁷³ 米羅·卡索，〈從真紙到電紙的詩旅 - 我的超文本詩創作〉《乾坤詩刊》(2005 夏季號)，頁 98-100。

¹⁷⁴ 林淇濂，《書寫與拼圖：台灣文學傳播現象》，頁 215~216。

¹⁷⁵ 李順興，〈超文本文學中的制動點〉《文學傳播與接受叢刊》，網路版，

(<http://benz.nchu.edu.tw/~sslee/papers/hyp-ergodic-ndhu03.doc>)

¹⁷⁶ 須文蔚，《台灣數位文學論》，頁 12。

也就是說，創作「網路文學」還必須具備一些技術，諸如 HTML 或 ASP 語言、動畫或 JAVA 等程式語言，甚至還要一點美術底子。這下可有趣了，本來「寫作」只要靠一支筆、一張紙就解決了，現在可不得了，一個「網路文學作家」竟然還要去學程式語言才能創作。對於這點，孫瑋芒就認為：

基本上我是反對狹義網路文學的 我不覺得文學家應該去學高階的 html 語言或低階的 java 語言來表現。這些程式語言需要好幾年的時間才能學精，而這是程式設計師才要做的事，文學家只要寫出好的作品，用文字來傳達他的思想和感情。因此我對狹義的網路文學還是保持著質疑的態度，當然它的前衛、反體制、反商業的精神還是要給予肯定。我現在則是比較欣賞廣義的網路文學，即是在線上或網路上可以看到的文學作品。¹⁷⁷

孫瑋芒這樣子的疑慮道出網路文學創作的困境，林淇瀆認為：

網路文學的創作瓶頸，實際上出於技術問題。網路文學創作涉及複雜多端的文本工具掌握，超文本創造對於習慣平面媒體書寫的作家，有工具上的困難，對於 N 世代固然毫無困難，但要兼顧美學的要求則又有但琢磨，這是網路文學初起階段青黃不接的主因。目前創作網路詩作品最多、水準最齊的蘇紹連就認為，這牽涉到四方面的問題：一是創作人才缺乏，二是作品（美學）要求不易甄至，三是創作工具掌握困難，四是開發價值未被正確認知。¹⁷⁸

看到這裡，筆者彷彿看到在台灣文學裡「跨越語言一代」¹⁷⁹的問題，似乎又以不同的方式重現在當代 - 他們是日語跨越到中文，而我們是文字跨越到電腦程式。只不過，這種跨越沒有「文化霸權」，也無關政治，如果你是個傳統的創作者，不管你願不願意去創作網路文學，都不會抑制你所習慣使用創作的方式。即使不會創作網路文學，也不過是少了一種新穎的選擇罷了。雖然文壇還是有以下的現象：『台灣副刊並非作家發言的唯一舞台，但是這些舞台卻成為文學傳播的主流，出版界、文學雜誌和文藝社團在一段漫長的時間中總是環繞著副刊以及副刊傳播者所形塑的「副刊文化」¹⁸⁰』畢竟網路的現象是不是另立一中心，或造成「上網」和「不上網」所產生的對立，而是「上網」的一方所呈現自己對其去中心化的自信。¹⁸¹

¹⁷⁷ 董崇選、李順興等，網路文學座談會依國科會計畫〈電子媒體對文學創作的影響〉之文字記錄，(<http://benz.nchu.edu.tw/~garden/nsc98/nsc-talk4.htm#3-1>)

¹⁷⁸ 林淇瀆，《書寫與拼圖：台灣文學傳播現象》，頁 219。

¹⁷⁹ 阮美慧，〈笠詩社跨越語言一代詩人研究〉：「在日據時期，曾受日本教育的台灣知識份子，到了終戰初期，所面臨到語言政令轉換的問題，使得語言(文)使用，必須從日文跨越到中文。」

¹⁸⁰ 楊宗翰編，《新世代星空：林耀德佚文選 - 批評卷·文學評論》，頁 37。

¹⁸¹ 多元文化論的出發點就是要破除一般人是為當然接受的規律，藉由除去權力的傾壓，讓不同文化都能充分開展，以分享文化的多樣性與創造。但是，這點在現實中很難真正開展。直到網

2、集體創作

還不只是這樣，我們必須了解，一旦進入網路文學創作，它的製作就可以會傾向於集體創作，一個作品變成了一個大工程，要眾人分工合作一起來完成。須文蔚就認為：

所有電子媒體最重大的特質，是它的製作絕對不是個人製作，一定是集體創作。所有的網路文學作家，每個人都在想程式語言與網路文學文本融合的可能性，如此下來，永遠不會有偉大的創見，因為永遠都停留在各種實驗階段。¹⁸²

再回到孫瑋芒的那句話：「我不覺得文學家應該去學高階的 html 語言或低階的 java 語言來表現。這些程式語言需要好幾年的時間才能學精，而這是程式設計師才要做的事」的確，等一個創作者把這些東西都學起來了，再來創作都不知道什麼時候了；況且，一個人恐怕沒辦法又創作又寫程式又要兼顧圖像的表達。也許很多人認為集體創作會破壞藝術的獨創性，如果是這樣，我們可以想想看「電影」，這個東西絕對是集體創作，有導演、演員、編劇、燈光師、攝影師、後製作等，沒有這些分工大概很難拍好一部電影。但有人懷疑電影的藝術性嗎？更何況是比電影更靈活的「網路」¹⁸³。所以也沒必要把集體創作當作是洪水猛獸，對於網路文學來說，它可能是必然的趨勢。

集體創作一定是必然的趨勢，而要做到集體創作的根本核心，即要所有的文學家拋棄其著作權，把在網路上重製的各種可能性交給對資訊、美工、設計有專長的人。第二，則要多媒體整合。目前台灣所看到的網路文學非常不精彩，因為聲音和影像沒有完整的整合。在一個寬頻時代的多媒體要融合，而要融合到何種地步？這是值得思考。第三，製作技術上要考慮則是人機介面的問題。多半今日所設計出來的東西都不考慮這個問題，而在文學界這也都幾乎不受重視。最後，則是大家都不重視的 programming 和公關問題。以在出版界或報紙副刊都有一個行銷體系在做後續排程，但網路文學界中則忽略這點，使得文學傳播產生障礙。故在談製作技術就要考

路網路普及，虛擬空間出現諸多虛擬社區，網民才發現原來這些虛擬社區能夠提供許多真實世界得之不易的自由度，為了把我這種選擇的權利，網民當然會選擇在此空間中不斷漫遊

(surfing)，以獲得全新的體驗。從某種角度說來，網際網路就是一個多元文化的具體代表，於其間，各種不同的文化，沒有那個網頁有權力強迫你閱讀，沒有那個虛擬社區強迫你參與，連線/離線都是個人自由，自主性完全掌握在自己的手裡。網路入侵真實生活後確實會改變部分的人類本性，只有在能夠考量人性真實的情況、配合網民前在心理需求，網路空間才有可能客觀存在，形成具有互動特性的虛擬社區。(翟本瑞，《資訊社會研究(1)》，2001，頁56)

¹⁸² 同上。

¹⁸³ 劉紀蕙：「網路像是電影，但它又比電影更靈活。」(董崇選、李順興等，網路文學座談會依國科會計畫〈電子媒體對文學創作的影響〉之文字記錄，

<http://benz.nchu.edu.tw/~garden/nsc98/nsc-talk4.htm#1-3>)

慮到這些，且應該把它類比成一個完整的媒體專業經營的觀念來看網路文學或電子文學，它也才有可能成立。（須文蔚）¹⁸⁴

而且不只是電影，¹⁸⁵「早在 1920 年代，倡議超現實主義的畫家與詩人，就經常以集體創作的方式，分享彼此的天分，藉由共同思考、想像、討論與實現，因而激盪出許多膾炙人口的詩與繪畫。」（須文蔚）那麼身為文學創作者，應該這塊文類的創作中佔有什麼樣的位子？詩人米羅·卡索說過：「文學的作者要像電影導演。」¹⁸⁶

四、網路文學是不是文學

還有一點是必須擔憂的，從屬文者的角度來看。另一種可能呢則是電腦通在做出各種特效後，在內容當中加入幾段文字。文字的文學美學價值可能沒什麼，但由於整體形式符合了狹義的網路文學定義，反而成了文類模範。¹⁸⁷這到底是詩藝的消滅或是重構？詩還是詩嗎？這個問題，丁威仁曾向李順興教授提出質疑：「這種作品也叫做詩嗎？」筆者以為這個問題要問的不只是網路詩是不是詩，更進一步的是要問 - 網路詩是不是文學。

那麼，我們來看看李教授的回答：『含非文字成分的「詩」作品算不算詩，屬於文類(genre)定義的問題。筆者認為「詩」不「詩」並非重要問題，留給作者去歸類好了，而作品是好是壞，或許更值得推敲。論者不妨放大原有的藝術舊框或先擺一邊，把觀察焦點對準新美學的瞭解和衝擊。如此觀之，含「非平面印刷」成分的網路文學，也值得以全新的文學角度來進行美學研究。網路文學能否通過時間的考驗，大家拭目以待。』¹⁸⁸

李教授認為網路詩是不是「詩」並不是重點，所以他也不正面回答這個問題。筆者倒是認為，如果我們依照剛剛前文的幾種說法：(1) 網路文學乃一種新文類(2) 網路與文學混種所產生的質變，就可以得知一點 - 詩是詩，網路詩是網路詩。這也就是說，平面和網路的文學表現示可以各有各的美學表現與發展，筆者以為兩者（印刷文識階級與電子文識階段）之間沒有必要互相對立，我們在這裡也需要各自建立兩個「美學的球根」¹⁸⁹。

以電影為借鏡，電影可以是文學的表現¹⁹⁰，那麼難道網路（文學）就不行

¹⁸⁴ 董崇選、李順興等，網路文學座談會依國科會計畫〈電子媒體對文學創作的影響〉之文字記錄，(<http://benz.nchu.edu.tw/~garden/nsc98/nsc-talk4.htm#3-1>)

¹⁸⁵ 須文蔚，〈電子文學需要集體創作？〉(<http://dcc.ndhu.edu.tw/poem/paper/46.html>)

¹⁸⁶ 米羅·卡索，〈從真紙到電紙的詩旅 - 我的超文本詩創作〉《乾坤詩刊》夏季號 2005，頁 100。

¹⁸⁷ 曹志漣，〈虛擬曼荼羅〉，(<http://www.sinologic.com/aesthetics/mandala/index.html>)

¹⁸⁸ 李順興，〈歧路花園問答集〉，<http://audi.nchu.edu.tw/~garden/a-faqs.htm>

¹⁸⁹ 原本為 1970 年陳千武提出了台灣現代詩的「兩個球根」論，即是在強調除了紀弦與覃子豪的中國「現代派」之外，不能忽視繼承日本殖民時代台灣詩人及其精神的本土根球。筆者借用「兩個球根」論，來說明網路與平面是兩種美學表現，不會出現哪一方取代哪一方的情況，就像攝影不會取代繪畫一樣。

¹⁹⁰ 曾昭旭教授 2004 年四月十四日於南華大學演講時，提出「電影是現代文學的表現」的看法。

嗎？更何況，「超文本」、「網路文學」所運用的網路科技，本身就是具有文學的質素¹⁹¹。不過數位文學的「數位」只是個形式，「文學」是內容。如果只是在形式上的數位化並沒有什麼意義，文學才是意義產生地。譬如：意識流技巧從喬伊斯、普魯斯特、吳爾芙到現在，已經成為文學或電影選擇的一種「形式」，但好的作家仍可注入風格，或是適切地使用。¹⁹²不過網路文學畢竟跟文字技巧是不同的，它有一個需要探討的地方即是 - 成分比重¹⁹³（圖像、聲音和文字）。如果網路文學的圖像部分佔太重有沒有可能會變成另一種插畫？筆者認為，圖像畢竟與文學是不同的，網路文學要的是圖文音效合而為一，而不是用單用一方在說話。如此，才能使網路文學放在文學的一環中，而不被時間之流給衝跨¹⁹⁴；極端使用某種成分的網路創作者只是在自掘墳墓而已，平衡地運用成分才是創作網路文學要把握的，免得淪為四不像。

五、結論

對於網路文學這個文類，我有一些期待的。如果我們視網路文學的出現為一種新的選擇，而非推翻舊有的東西的話（譬如，現代詩推翻古典詩那般），我們對這種新興的文學表現似乎就能展開更大的視野來看待。

之後，有人嘗試把文學作品變成電影或其他方式來表現，但我們要注意這些演進的過程中，後面出現的並沒有把前面替代掉。我們進入聲光的文學階段時候，電影出現，而傳統文學依然存在。而馬上要進入的數位文學階段也是一樣，即使我們進入到網路文學的階段，前面的文學各種形式一樣會保留下來。我覺得應該是以這種宏觀的角度來看網路文學，這是比較重要的。（杜十三）¹⁹⁵

所以對於網路文學這個新興文類有焦慮的讀者，筆者認為您是多慮了。就好比說，電影沒把文學給推翻，網路文學當然也不會把平面文學給推翻，套句李順興教授的話：「電子文本或有可能全面取代平面文本，但網路文學絕不可能完全取代平面文學。¹⁹⁶」這就我前文說的，兩方面各有各的「球根」，誰也無法取

¹⁹¹ 同上，頁 218。案：海德格（Martin Heidegger）曾上溯「科技」（technology）這個字源 *techne*，指出 *techne* 不僅是匠人技術，也意指新制藝術的呈現，具有師的本質 *poiesis*。

¹⁹² 李順興、曹志漣，〈造訪《澀柿子的世界》——與曹志漣談網路文學〉，《文學台灣》一九九九年七月號。（http://www.udn.com/SPECIAL_ISSUE/CULTURE/NETLIT/news/news6a2.htm）

¹⁹³ 詩人游喚在《歧路花園》留言：「網路詩依目前看，有三要：一、傳統語言，二、程式語言，三、影像語言」（李順興，〈文字 視覺 敘事〉，<http://audi.nchu.edu.tw/~garden/hyp-crit/hyp-esmeralda.htm>）

¹⁹⁴ 意思就是網路文學從文學中被除名，筆者指的文學非「平面文學」，而是指廣泛的文學，如果網路文學被文學除名，那麼它必然會失去憑藉及藝術根基而成為曇花一現。

¹⁹⁵ 董崇選、李順興等，網路文學座談會依國科會計畫〈電子媒體對文學創作的影響〉之文字記錄，

（<http://benz.nchu.edu.tw/~garden/nsc98/nsc-talk4.htm#8-1>）

¹⁹⁶ 李順興，〈網路的焦慮——寫在「網路文學座談會」前夕〉

代誰或是推翻誰。對於網路文學我們必須抱著肯定的態度，文學因為有了網路文學而得以呈現別於過去的新面貌，釋放出前衛、科技尖端的風格。最後我們拭目以待其未來大有可為的發展，用更多實際創作來撐起網路文學的一片天。

但在期待創作者努力的同時，也不是把所有重擔跟責任全放在創作者的身上，在藝文單位、政府部門以及學院也應該扮演一個推手的角色，因為從眼下的情況來看，這個新興文類似乎比其他的文類更缺乏商業價值。現在要解決的問題有兩點，一、要怎麼樣使得這些創作者能持續創作。換句話，這些創作者要怎麼生存下去。國內還未見有獎勵或競賽這個文類的風氣，這是我們必須去重視的。不然創作者支撐不下去，很快就會放棄的，沒有創作者願意投入又怎麼會有作品產生。二、怎麼樣讓更多人從事這個創作。我們在這網路文學的教育似乎還是滿缺乏的，在學院裡面，我們應該是可以加重這一部份，即使不是在培養創作者至少可以讓學生懂得怎麼去欣賞這個文類，培養讀者這一部份是相當重要的，否則有創作卻沒有人來欣賞可能就會流於孤芳自賞，這是相當可惜的一件事。有了這些基本的努力，網路文學才能在台灣文壇上植根並成熟地發展。說到底，網路文學還是得靠大家一起的努力。

參考資料

書目部份

- 1、壹詩歌編輯群，《壹詩歌》，台北市，寶瓶文化，2003。
- 2、須文蔚，《台灣數位文學理論》，台北市，二魚文化，2003。
- 3、須文蔚·林德俊，《詩次元 2001 網路詩選》，台北縣，河童，2002。
- 4、須文蔚·林德俊，《詩路 1999 年詩選》，台北縣，台明文化，2000。
- 5、翟本瑞，《網路文化》，台北市，揚智文化，2001。
- 6、林淇瀟，《書寫與拼圖：台灣文學傳播現象》，台北市，麥田，2001。
- 7、楊宗翰編，《新世代星空：林耀德佚文選 I — 批評卷·文學評論》，台北縣，華文網，2001。
- 8、痲弦·陳義芝，《世界中文報紙副刊學縱論》，台北市，文建會，1997。
- 9、雷萱等，《網上，一些詩人在漫步》，台北市，鮮網，2000。
- 10、李德儒等，《網川漱玉：網路古典詩詞雅集週年紀念集》，台北市，萬卷樓，2003。
- 11、廖炳惠，《關鍵詞 200：文學與批評的通用詞彙編》，台北市，麥田，2003。
- 12、翟本瑞編，《資訊社會研究（1）》，嘉義縣，南華大學社會學研究所，2001。
- 13、翟本瑞編，《資訊社會研究（2）》，嘉義縣，南華大學社會學研究所，2002。
- 14、羅青，《錄影詩學》，台北市，書林，1988。

網路部份

- 1、歧路花園 <http://audi.nchu.edu.tw/~garden/garden.htm>
- 2、非常美學 <http://www.sinologic.com/aesthetics/>
- 3、澀柿子的世界 <http://www.sinologic.com/persimmon/>
- 4、網路文學 http://udn.com/SPECIAL_ISSUE/CULTURE/NETLIT/news/main.htm
- 5、象天堂 <http://www.ntut.edu.tw/~thchuang/e/>
- 6、妙繆廟 <http://www.sinologic.com/webart/>
- 7、山抹微雲 bbs://vicky.nsysu.edu.tw
- 8、觸電新詩網 <http://dcc.ndhu.edu.tw/poem/index01.htm>
- 9、田寮別業 bbs://jct.ntou.edu.tw
- 10、羅林志特區 <http://luolinzhi.blogchina.com/>